



Sample Submittal Form – TEXTILES

시료 제출 양식 – 원단

MINIMUM SAMPLE SIZE 최소 시료 요구량 <small>(some tests require multiple Finished Products)</small>	Bulk Fabric 벌크 원단: MIN 최소 2m² (일부 시험은 그 이상이 요구됨) Finished Products 완제품: Entire Product 제품 전체 <small>(일부 시험은 완제품 여러개를 요구합니다)</small>	<input type="checkbox"/> Return Sample 시료 반환 <small>(발송 및 취급 수수료 발생)</small>	Send Reports by: 보고서 수신 <input type="checkbox"/> Email 이메일 <input type="checkbox"/> Fax 팩스 <input type="checkbox"/> Hardcopy 하드카피 <small>(하드카피는 추가 비용이 발생합니다)</small>
---	---	---	---

<input type="checkbox"/> Detailed Client Info attached – Required if payer is different or information will not fit below	고객 상세 정보 첨부 – 지불인이 다르거나 아래 정보와 다를 경우에 해당
<input type="checkbox"/> Client Testing Protocol attached – IDFL will follow for testing	테스트 프로토콜 첨부 – IDFL은 이에 맞게 테스트를 진행합니다.
<input type="checkbox"/> Client Agreement attached – Required for new clients.	고객 동의서 첨부 – 새로운 고객에 해당

Applicant Contact 신청인 연락처	Email Report to 보고서 수신인
Applicant Company 신청인 회사	

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 시료 ID / 설명		예상치
Origin 원산지		Thread Count 올수
Style 스타일#		Yarn Size 방적사크기
PO #		Fabric Wt 원단중량
Destination 목적지		Other 기타_____

RUSH SERVICE 신속서비스 Days are Business days. 소요일은 영업일 기준 RUSH Not available on all tests 일부 테스트는 해당되지 않음	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 특별지침 / 기타시험	TERMS 이용약관 시료를 IDFL에 제출함으로써, www.idfl.com 에서 제공하는 이용 약관에 동의합니다.
<input type="checkbox"/> Same Day 당일 <input type="checkbox"/> 3-Day 일 <input type="checkbox"/> 1-Day 일 <input type="checkbox"/> 5-Day 일 <input type="checkbox"/> 2-Day 일 <input type="checkbox"/> 8-10 Days 일		시료 제출인 _____ 날짜 _____

CHOOSE REGION 지역 선택
Choose One or more Regions for Test Methods & Labeling
시험 방법과 라벨을 위해 하나 이상의 지역을 선택해 주십시오

<input type="checkbox"/> EUROPE 유럽	<input type="checkbox"/> CHINA jacket 중국 자켓
<input type="checkbox"/> RUSSIA 러시아	<input type="checkbox"/> CHINA bedding 중국 침구
<input type="checkbox"/> CANAD 캐나다	<input type="checkbox"/> JAPAN 일본
<input type="checkbox"/> AUSTRALIA 호주	<input type="checkbox"/> KOREA 한국
<input type="checkbox"/> USA 미국	<input type="checkbox"/> TAIWAN 대만

Other 기타 _____

(or) **CHOOSE STANDARD 또는 표준 선택**

<input type="checkbox"/> AATCC/ASTM	<input type="checkbox"/> EN
<input type="checkbox"/> GB/T	<input type="checkbox"/> JIS
<input type="checkbox"/> ISO	<input type="checkbox"/> Other

기타 _____

CHEMICAL TESTS 화학시험

<input type="checkbox"/> APEOs	염료
<input type="checkbox"/> AZO Dyes	염소화 페놀
<input type="checkbox"/> Chlorinated Phenols	중금속함량
<input type="checkbox"/> Extractable Metal Content	포름알데히드
<input type="checkbox"/> Formaldehyde	(아래 보기중 택일)

Free
 Release

<input type="checkbox"/> Pesticides	살충제
<input type="checkbox"/> pH Value	pH 값

COLORFASTNESS 염색견뢰도

<input type="checkbox"/> Actual Laundering *	세탁
<input type="checkbox"/> Chlorine Bleach *	염소 표백
<input type="checkbox"/> Dry Cleaning	드라이클리닝
<input type="checkbox"/> Crocking	크로킹
<input type="checkbox"/> Hot Pressing	고온 압축
<input type="checkbox"/> Light 빛 _____ Hours 시간	
<input type="checkbox"/> Accelerated Laundering *	가속세탁
<input type="checkbox"/> Other 기타 _____	

PAS 1008 Package 패키지 (Nomite Requirement 요구사항)
Includes 포함:
Downproof: EN 12132-1 (Rubbing 마찰) OR EN 12132-2 (Impact 충격), Fiber Analysis 섬유 식별, Threadcount 올 수, Yarn Size 방적사크기, Weave Construction 직물 조직, Walz Calculation 왈즈 계산

CARE INSTRUCTIONS 세탁지침

Test AS IS - NO Laundering 원상태 그대로 시험 - 세탁하지 말것

Test Before & after Washing* 세탁 전후 시험
of Wash/Dry Cycles 세탁/건조 사이클 수: _____

Per instructions on Care Label. 세탁 라벨 지침 사용

Use IDFL Standard IDFL 표준 사용
Machine Wash Top Load, 탑로드 기계 세탁
Warm Water, Gentle Cycle 온수, 부드럽게
Tumble Dry Low Heat. 저온 건조

Describe Washing Below 세탁 방법 선택

기계: Top-load Front-Load

세탁 사이클: Gentle 부드럽게 Normal 일반

세탁 Cold 냉수 Hot 열수

온도: Warm 온수 Temp 온도 (°C) _____

건조 Low 저온 High 고온

온도: Medium 중온 Temp 온도 (°C) _____

Test Before & After Dry Cleaning 드라이클리닝 전후 시험
of Dry Clean Cycles 드라이클리닝 사이클 수: _____

Other Care Instructions 기타 지침 사항 _____

*If no instructions are checked IDFL Standard will be used: 취급지침이 명시되어 있지 않을 경우 IDFL 기준이 적용됩니다.

FILL or DOWN PROOF 충전재 및 다운

Attach Fill/Down Proof Form 충전재/다운 프루프 양식 첨부

PHYSICAL TESTS 물성 시험

<input type="checkbox"/> Thread Count	올수
<input type="checkbox"/> Air Permeability	공기 투과성
<input type="checkbox"/> Fabric Weight	원단 중량
<input type="checkbox"/> Yarn Size	방적사 크기
<input type="checkbox"/> Fiber Identification	섬유 식별
<input type="checkbox"/> Stitch Count	스티치 수
<input type="checkbox"/> Dimensional Stability *	치수 안정성
<input type="checkbox"/> Appearance After Laundering *	세탁후 외관
<input type="checkbox"/> Abrasion (Martindale)	마모성(마틴데일)
<input type="checkbox"/> Pilling (check one below)	펠링(아래에서 택일)
<input type="checkbox"/> Martindale 마틴데일: 사이클 수 _____	
<input type="checkbox"/> Random Tumbler 랜덤 텀블러: 시간 _____	

STRENGTH TESTS 강도 시험

<input type="checkbox"/> Bursting Strength	과열 강도
<input type="checkbox"/> Seam Strength **	봉합 강도
<input type="checkbox"/> Seam Slippage **	봉목 활탈
<input type="checkbox"/> Tearing Strength	인열강도(아래 택일)
<input type="checkbox"/> Elmendorf 엘멘도프	Tongue 설형
<input type="checkbox"/> Tensile Strength	인장강도

* Care Instructions Required 취급지침이 요구됨
** (provide seam specification) 봉합 세부사항을 제출해 주십시오

OTHER TEXTILE TESTS 기타 섬유 시험



DETAILED CLIENT INFO 고객 상세 정보

(USE with any IDFL Sample Submittal Form) IDFL 의 시료 제출 양식과 함께 사용 하십시오

Instructions 사용방법

<p>1. When to use this form?</p> <ul style="list-style-type: none"> - more information is needed for samples - payer is different than applicant - many report recipients - client address, contacts, etc have changed <p>2. New clients must also fill out Client Agreement Form</p> <p>3. Contact IDFL for any questions</p> <p>4. Please include a copy of SSF form with each sample.</p> <p>5. See On-line Sample Submittal Form at www.idfl.com</p> <p><i>Multiple sample test forms may be used with a single Detailed Client Info Form</i></p>	<p>1. 이 양식은 언제 사용해야 하나요?</p> <ul style="list-style-type: none"> - 시료에 대한 자세한 정보가 필요할 때 - 신청인과 지급인이 다를 때 - 보고서를 받는 사람이 많을 때 - 고객의 주소, 연락처 등의 변경이 있을 때 <p>2. 새로운 고객은 고객 동의서를 작성하여야 합니다.</p> <p>3. 문의사항은 IDFL 로 연락 주십시오.</p> <p>4. 시료 제출 양식은 시료와 함께 보내 주십시오</p> <p>5. 온라인 시료 제출 양식은 에서 확인이 가능 합니다. www.idfl.com</p> <p><i>여러개의 시료 테스트 양식이 한 개의 고객 상세 정보와 함께 사용될 수 있습니다.</i></p>
--	--

APPLICANT CLIENT INFORMATION 신청인 정보	
Client Company Name 회사	
Choose one: 택일	<input type="checkbox"/> Use standard client info for sample(s) 기본 고객 정보 사용 <input type="checkbox"/> Use client info below for sample(s) 아래 고객 정보 사용
Company Street Address 회사 주소	
Company City, State, 시, 도 Country 국가	
Main Telephone 전화	Fax 팩스
Client Contact Name 담당자	
Client Email 이메일	
Send Reports to 보고서 수신인 <input type="checkbox"/> Applicant (listed below) 아래 신청인 <input type="checkbox"/> Payer 지불인	

Payer Information 지불인 정보	
Payer Company Name 지불인 회사	
Choose One:	<input type="checkbox"/> Use account info on file for payment 저장된 지불인 정보 사용 <input type="checkbox"/> Use accounting info below for payment. 아래 지불인 정보 사용
Payer Street Address 지불인 주소	
Payer City, State, 시, 도 Country 국가	
Payer Tel 지불인 전화	Fax 팩스
Payer Contact Name 지불인 이름	
Payer Email 지불인 이메일	
Send invoice to 송장 수신인 <input type="checkbox"/> Applicant 신청인 <input type="checkbox"/> Payer 지불인	

EMAIL REPORT TO ALL LISTED BELOW 보고서 수신인

Contact Name 이름	Title 직함	Telephone 전화	Email Address 이메일

- Client Instructions or Client Testing Protocol are also Attached 지침사항 및 테스트 프로토콜이 첨부되어 있음
- See Special Client Instructions below 아래 특별 고객 지침 사항을 확인 하십시오.

--

FACTORY INFORMATION 공장 정보	
NOTE 주:	Information about factory that sends sample (if different from applicant) 시료 제출 공장 정보 (신청인과 다를 경우)
Factory Name for Sample 공장 이름	
Factory Street Address 공장 주소	
Factory City, State, 시, 도 Country 국가	
Factory Main Telephone 공장 전화	Main Fax 팩스
Factory Contact Name 이름	
Contact Email 이메일	
Other Information 기타	

RETAILER, BRAND-NAME, ETC 소매인, 브랜드 이름, 기타	
NOTE 주:	This is important if the retailer or brand have specific testing protocols with IDFL. 소매인 혹은 브랜드가 IDFL 과 특별 테스트 프로토콜이 있을 경우 이는 중요하게 사용됩니다.
Company Name 회사	
Payer Address 지불인 주소	
Telephone 전화	Payer Fax 팩스
Contact 이름	
Email 이메일	
Other Information 기타	

IDFL SALT LAKE
1455 South 1100 East
Salt Lake City, Utah 84105 USA
Tel: +1 801 467 7611
Fax: +1 801 467 7711
info@idfl.com

IDFL EUROPE AG (유럽)
Zürcherstrasse 282
CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND
Tel: +41 52 765 1574
Fax: +41 52 770 1574
europe@idfl.com

IDFL CHINA (중국)
Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F,
Xiaoshan Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA
Tel: +86 571 8273 6561
Fax: +86 571 8389 9179
china@idfl.com

IDFL TAIPEI (타이페이)
2F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.
Banqiao, New Taipei City 22047 TAIWAN
Tel: +886 22 2591 178
Fax: +886 22 2520 738
taiwan@idfl.com

www.idfl.com
© IDFL
9 Sept 2014